



มินามิ โนะะ คาเสะ

ฉบับที่ 57

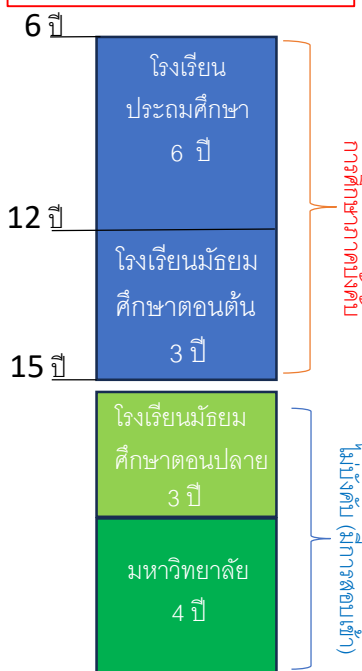
ประจำเดือนมีนาคม 2568



ปีการศึกษาใหม่เริ่มตั้งแต่เดือนเมษายน !

มาเรียนรู้ไปกับระบบการศึกษาในประเทศญี่ปุ่นในภาคการศึกษาใหม่กันเถอะ

ระบบการศึกษาในประเทศญี่ปุ่น



- ภาคเรียนใหม่จะเริ่มในเดือนเมษายน โดยนักเรียนจะเรียนอยู่ในการศึกษาเดียวกันตั้งแต่เดือนเมษายนจนถึงสิ้นเดือนมีนาคมของปีถัดไป สำหรับการเลื่อนชั้นจะเกิดขึ้นในเดือนเมษายนของทุกปีเช่นกัน
- โรงเรียนประถมศึกษาสำหรับเด็กอายุ 6-12 ปี และโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้นสำหรับเด็กอายุ 12-15 ปี ซึ่งเป็นการศึกษาภาคบังคับในญี่ปุ่นที่เด็กวัยนี้จะต้องไปโรงเรียน
- สำหรับการศึกษภาคบังคับ (โรงเรียนประถมศึกษาและมัธยมศึกษาตอนต้น) ซึ่งระดับการศึกษานี้จะได้รับค่าเล่าเรียนและค่าวารเรียนฟรี แต่สำหรับค่าวารเรียนที่จำเป็นในหลักสูตรจำเป็นจะต้องเสียค่าใช้จ่าย (สำหรับโรงเรียนเอกชนอาจมีการเรียกเก็บค่าเล่าเรียนและค่าวารเรียนด้วย อย่างไรก็ตาม กรุณาติดต่อสอบถามรายละเอียดกับทางโรงเรียนโดยตรง)
- โรงเรียนประถมศึกษาและโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้นของรัฐบาลจะมีการกำหนดสถานศึกษาเอาไว้ตามที่อยู่ในปัจจุบัน
- โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายและมหาวิทยาลัยไม่ใช่อการศึกษาภาคบังคับ หากต้องการเข้าเรียนในระดับมัธยมศึกษาตอนปลายหรือมหาวิทยาลัย จำเป็นจะต้องสอบและผ่านการสอบเข้าของโรงเรียนก่อน

สำหรับผู้ที่เกี่ยวข้องกับการใช้ชีวิตในโรงเรียนที่ต้องใช้ภาษาญี่ปุ่น ...

โรงเรียนประถมศึกษาและโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้นในเมืองโยโกฮามะเสนอระบบสนับสนุนการเรียนรู้ในภาษาแม่ และนักเรียนสามารถเข้าร่วมศูนย์สนับสนุนภาษาญี่ปุ่น "อิมาวาริ" เพื่อช่วยให้พวกเขาคุ้นเคยกับชีวิตในโรงเรียนของญี่ปุ่น ศูนย์สนับสนุนภาษาญี่ปุ่น "อิมาวาริ" ยังจัดให้มี "การให้คำแนะนำด้านโรงเรียน" แก่ผู้ปกครองอีกด้วย หากต้องการเข้าเรียนที่อิมาวาริ หรือสนใจที่จะเรียนรู้การสนับสนุนในภาษาแม่ กรุณาปรึกษากับโรงเรียนประถมศึกษา หรือโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้นที่บุตรหลานของคุณกำลังเรียนอยู่ในปัจจุบัน



วิธีการกำหนดปีการศึกษาของประเทศญี่ปุ่น

ปีการศึกษาของเด็กในประเทศญี่ปุ่นจะถูกกำหนดตามวันเกิด (อายุ ณ วันที่ 2 เมษายน) เด็กที่เกิดระหว่างวันที่ 2 เมษายน ถึงวันที่ 1 เมษายนของปีถัดไปจะอยู่ในชั้นเรียนเดียวกัน ซึ่งอาจจะต่างกับโรงเรียนจากประเทศที่คุณเรียนมา

ปีการศึกษาใหม่ (เดือนเมษายน) คือช่วงไหน ?

วันที่ 2 เมษายน...

พุงนี้ (วันที่ 3 เมษายน) ผมจะอายุ 6 ปีแล้ว ! แต่ว่าวันที่ 2 เมษายน ผมยังอายุ 5 ปี อยู่นะ

ฉันเรียนอยู่ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ในประเทศบ้านเกิดของฉัน แต่เมื่อฉันมาญี่ปุ่นเมื่อเดือนธันวาคมที่ผ่านมา ฉันอยู่ชั้นปีที่ 6 ... ซึ่งเป็นเรื่องจริงที่ในญี่ปุ่น ปีการศึกษาจะถูกกำหนดตามวันเกิด แต่ท้ายที่สุดฉันก็สามารถขึ้นชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ในเดือนเมษายนนี้ !

5 ปี → โรงเรียนอนุบาลและโรงเรียนเตรียมอนุบาล ชั้นประถมศึกษาปีที่ 1

6 ปี → ชั้นประถมศึกษาปีที่ 1

7 ปี → ชั้นประถมศึกษาปีที่ 2

12 ปี → ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1

คุณรู้จัก "ยินดีต้อนรับสู่โรงเรียนโยโกฮามะ" หรือไม่?

"ยินดีต้อนรับสู่โรงเรียนโยโกฮามะ" เป็นสถานที่ที่รับเด็กนักเรียนที่ต้องการให้แนะนำภาษาญี่ปุ่น โดยมีทั้งหมด 8 ภาษาให้บริการ

- ประกาศจากโรงเรียน-การแปลคำศัพท์ → กระเป๋านักเรียนคืออะไร? หมวกสีแดงคืออะไร? เป็นต้น ซึ่งจะมีคำศัพท์เกี่ยวกับโรงเรียนทั้งหมด 8 ภาษา + การอธิบายพร้อมรูปภาพ รวมถึงที่โรงเรียนยังมีการพริ้นต์ออกมา 8 ภาษาให้ได้อ่านอีกด้วย
- สำหรับผู้ปกครอง-ชีวิตในโรงเรียนที่โยโกฮามะ-เกี่ยวกับปีการศึกษาในประเทศญี่ปุ่น อาหารกลางวันให้นักเรียน ช่วงปิดภาคเรียน ห้องเรียนนานาชาติ เป็นต้น ที่โรงเรียนในโยโกฮามะจะมีอธิบายใน 8 ภาษาไว้แล้ว

"ยินดีต้อนรับสู่โรงเรียนโยโกฮามะ" รายละเอียดตามเว็บไซต์ด้านล่างนี้

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kosodate-kyoiku/kyoiku/soudan/nihongoshido-tebiki.html>

มี 8 ภาษา ได้แก่ ญี่ปุ่น อังกฤษ จีน ตากาล็อก เกาหลี เวียดนาม ไบรูตเกส และ สเปน อย่างไรก็ตาม สามารถเรียก รายละเอียดต่าง ๆ ได้ทางเว็บไซต์นะคะ !



ตั้งแต่วันอาทิตย์ที่ 23 มีนาคม เป็นต้นไป

“มุมหนังสือภาษาต่างประเทศ” มีวางที่ศูนย์ฯ แล้วนะ !

ไม่ว่าคุณจะเป็นใคร หรือมีสัญชาติใดก็สามารถมาเพลิดเพลินกับการอ่านหนังสือภาษาต่างประเทศ ซึ่งจัดไว้ที่ มุมหนังสือภาษาต่างประเทศในมินามิเลานจ์



การแนะนำเนื้อหาหนังสือต่างประเทศ
 1. หนังสือภาพมาให้เลือกในภาษาญี่ปุ่น อังกฤษ จีน ไทย เกาหลี เวียดนาม เป็นต้น
 2. การแบ่งประเภทหนังสือ :
 หนังสือภาพหลายภาษา (สำหรับเด็กก่อนวัยเรียน)
 นิทานและหนังสือภาพ (สำหรับนักเรียนประถมและมัธยมต้น) มีภาษาจีนและภาษาอังกฤษ
 นวนิยายและเรียงความ (สำหรับนักเรียนมัธยมต้นและมัธยมปลาย) มีภาษาจีนและภาษาอังกฤษ
 นวนิยายและหนังสือพัฒนาตนเอง (สำหรับผู้ใหญ่) มีภาษาจีนและภาษาอังกฤษ

แนะนำการใช้หนังสือ
 1. หนังสือภาษาต่างประเทศที่วาง ณ ชั้นหนังสือนี้ สามารถอ่านได้ที่ “Meeting Corner” เท่านั้น
 2. ผู้ที่ต้องการจะยืมหนังสือ หลังจากดำเนินการเช็คเอกสารเรียบร้อยแล้วสามารถยืมหนังสือได้เลย สำหรับ รายละเอียดต่าง ๆ เช่น จำนวนหนังสือที่ใหืม ผู้ที่สามารถยืมได้ เป็นต้น สามารถสอบถามได้ที่เคาน์เตอร์ให้บริการของศูนย์ฯ

ประชาสัมพันธ์เทศกาลมินามิซากุระ

“เทศกาลมินามิซากุระ” จะจัดขึ้นที่สวนไมตะในวันเสาร์ที่ 22 มีนาคมและวันอาทิตย์ที่ 23 มีนาคม โดยมีกิจกรรมสนุกสนานมากมาย รวมถึงงานเวที ร้านอาหาร และตลาดนัด ซึ่งมินามิเลานจ์ก็จะมาจัดบูธด้วยเช่นกัน แถมยังมีบูธอื่น ๆ ที่น่าสนใจ เช่น การแสดงของครูต่างชาติ/กลุ่มกิจกรรมพลเมือง และการดื่มชาจากต่างประเทศโดยอาสาสมัครนานาชาติ พร้อมทั้งมีนักศึกษาต่างชาติในชั้นเรียนภาษาญี่ปุ่นเข้าร่วมด้วย อีกทั้งงานนี้ยังไม่มีการใช้จ่าย กรุณามาเที่ยวที่งานกันเยอะ ๆ นะคะ! (กิจกรรมอาจมีการเปลี่ยนแปลง หรือยกเลิกได้เนื่องจากสภาพอากาศ หรือสถานการณ์อื่น ๆ) (ภาพประกอบของปีที่แล้ว)

วัน-เวลา	กลุ่มที่ออกบูธ	รายละเอียด
วันเสาร์ที่ 22 มีนาคม	14:00 - 16:00	Yuuka no Kai ทำที่คั่นหนังสือต้อนรับฤดูใบไม้ผลิ
	17:00 - 19:00	Kanagawa CST Science Club สร้างความมีชีวิตชีวาให้กับเทศกาลด้วยเสียงนกหวีด
วันอาทิตย์ที่ 23 มีนาคม	10:00 - 12:00	Multicultural Volunteer สัมผัสประสบการณ์เสน่ห์ของกาแฟของชาวแอฟริกัน
	13:00 - 15:00	Japanese Class of Minami Ward การแนะนำห้องเรียนภาษาญี่ปุ่นและสัมผัสกับผู้เรียนภาษาญี่ปุ่น !



แนะนำอาสาสมัครนานาชาติ ⑩

ผมชื่อคาซาคิ อิโรชิ งานอดิเรกของผมคือ เล่นเทนนิส ทำอาหาร และเรียนภาษาจีน นอกนั้น ผมเคยทำงานบริษัทการค้ามานานหลายปี โดยมีประสบการณ์ทำงานต่างประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษ ภาษาสเปน เป็นต้น มากกว่า 20 ปี หลังจากเกษียณอายุก็คิดว่า อยากจะใช้ทักษะภาษาของตัวเองเพื่อช่วยเหลือชาวต่างชาติด้วย ดังนั้น จึงเริ่มทำงานที่มินามิเลานจ์ในฐานะอาสาสมัครล่ามภาษาอังกฤษ ภาษาสเปน และภาษาแม่ นอกจากนี้ ในช่วงที่ทำงานอาสาสมัครได้ตระหนักถึงความสำคัญของการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรม โดยเฉพาะอย่างยิ่งตอนที่ทำงานกับอาสาสมัครภาษาแม่ ผมสามารถช่วยให้เด็ก ๆ ได้เรียนรู้ภาษาญี่ปุ่น พร้อมกับได้เห็นพวกเขาเติบโตและคุ้นเคยกับชีวิตที่อยู่กับหนังสือ ทำให้ตัวผมเองก็มีความสุขมาก อีกทั้งการทำงานอาสาสมัครผมยังได้เรียนรู้สิ่งต่าง ๆ มากมาย และจากประสบการณ์ครั้งนี้ก็รู้สึกว่ามันเป็นประสบการณ์ที่เยี่ยมยอดและผมก็คิดว่า อยากทำหน้าที่อาสาสมัครให้ดีที่สุดครับ



คุณคาซาคิ อิโรชิ

มินามิมินคะทสึโด-ทะเลบุงคะเคียวเซเลานจ์ (มินามิเลานจ์)

เลขที่ 3-46 Urafune-cho, Minami-ku, Yokohama รหัสไปรษณีย์ 232-0024

มินามิเลานจ์พร้อมให้คำปรึกษาการใช้ชีวิตและเรื่องอื่น ๆ จากหลากหลายภาษา

1. รับปรึกษาและให้ข้อมูลการใช้ชีวิต (ฟรี)

ให้คำปรึกษา : วันจันทร์ถึงวันอาทิตย์ เวลา 9.00-17.00 น.

(วันหยุด : วันจันทร์ที่ 3 ของเดือนและวันปีใหม่)

โทร : 045-232-9544 (ภาษาญี่ปุ่น) และ 045-242-0888 (ภาษาต่างประเทศ)

*สำหรับภาษาอื่นกรุณาดูตามวันต่าง ๆ ตามตารางรายละเอียดด้านล่าง

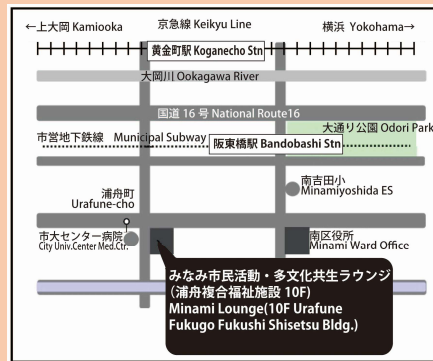
2. ให้คำปรึกษาจากผู้เชี่ยวชาญฟรีโดยมีล่ามช่วยแปล กฎหมาย (พฤษภาคม) (พฤษภาคม) (พฤษภาคม)

การพำนัก (พฤษภาคม) (พฤษภาคม) และการศึกษาของบุตร (พฤษภาคม) (พฤษภาคม) (พฤษภาคม)

ในเวลา 13.30 น. และเวลา 14.30 น. (โทรจองปรึกษาได้ที่ 045-242-0888)

【ภาษาและวันที่ให้บริการ】

วัน	จันทร์	อังคาร	พุธ	พฤหัสบดี	ศุกร์	เสาร์	อาทิตย์
ภาษา	ภาษาจีน	ภาษาจีน	ภาษาจีน ภาษาอังกฤษ	ภาษาจีน ภาษาไทย	ภาษาจีน ภาษาตากาล็อก	ภาษาจีน	ภาษาจีน



URL ของมินามิเลานจ์
<https://tabunka.minamilounge.com/>

แผนที่ของมินามิเลานจ์

*มินามิเลานจ์เป็นศูนย์ที่ได้รับการมอบหมายจากทางเขตมินามิโดยการบริหารของ YOKE